



AIR/M/FF

TREND AIRMASK PRO CELOOBLIČEJOVÁ MASKA
TREND AIRMASK PRO CELOTVÁROVÁ MASKA
TREND AIRMASK PRO TELJES ARCOS MASZK
TREND AIRMASK PRO MASKA OCHRONNA

<i>Návod k obsluze</i>	<i>CZ s. 2 - 5</i>
<i>Návod na obsluhu</i>	<i>SK s. 5 - 7</i>
<i>Kezelési útmutató</i>	<i>HU s. 8 - 10</i>
<i>Instrukcja obsługi</i>	<i>PL 11 - 14</i>

Obsah

1. Úvod
2. Popis
3. Vizuální kontrola
4. Zkouška těsnění
5. Kontrola tlaku
6. Použití
7. Čištění
8. Uskladnění
9. Údržba
10. Intervaly údržby
11. Náhradní díly
12. Likvidace
13. Odpovědnost
14. Ochrana životního prostředí
15. Záruka

1. ÚVOD

POZOR: Před použitím masky Airmask Pro si prosím přečtete tento manuál. Masku Vám poskytne optimální stupeň ochrany, pouze pokud bude použita v souladu se zde uvedenými pokyny. Doporučujeme, abyste výběr vhodného ochranného vybavení konzultovali s odborníkem.

ÚVOD

Celoobličejová maska Airmask Pro je určena k ochraně dýchacích cest a obličeje před nebezpečnými plyny a částicemi. Masku není úplným ochranným prostředkem dýchacích orgánů, ale slouží jako obličejová maska pro použití s originálními filtry Trend. Výběr filtru a respirátoru musí být založen na úplných znalostech o látkách a jejich koncentraci v prostředí, ve kterém jsou používány.

Tato maska nedodává kyslík a musí být používána pouze v přiměřeně větraných prostorách. Nepoužívejte celoobličejovou masku pro ochranu proti neznámým látkám nebo pokud je koncentrace látek v ovzduší neznámá či bezprostředně ohrožuje zdraví nebo pokud je pravděpodobné, že v ovzduší není dostatek kyslíku.

Celoobličejová maska by neměla být používána pro unikové účely. Tento produkt je určen k ochraně jednotlivců.

Tuto celoobličejovou masku smějí používat pouze povolané a proškolené osoby. Nesprávné použití nebo údržba může ovlivnit funkci masky a vážně poškodit nebo ohrozit Váš život.

Vousy ovlivňují kvalitu těsnění. Před použitím

provedte zkoušku těsnění. Produkt nepoužívejte, pokud je tato zkouška neúspěšná, pokud je produkt poškozen, pokud nebyla provedena údržba nebo pokud nebyly použity originální náhradní díly Trend. Masku je kompatibilní s dalšími ochrannými pomůckami, včetně pomůcek na ochranu hlavy a sluchu.

VAROVÁNÍ: Produkt není schválen pro použití v hořlavém nebo výbušném prostředí, ale neobsahuje žádné elektrické součástky, které by mohly způsobit vznícení v tomto prostředí.

VAROVÁNÍ: Masku nesmí být použita s dýchacím přístrojem, jelikož se jedná o celoobličejovou masku 2. třídy.

2. POPIS

Celoobličejová maska Airmask Pro byla testována a schválena dle normy EN 136. Masku poskytují uživateli řádnou úroveň ochrany obličeje a dýchacích cest dle této normy.

Maska je k dispozici ve třech velikostech pro dosažení účinného těsnění: S / M / L – Malá / Střední / Velká. Velikosti jsou vyznačeny na originálním balení, popruhách a obličejovém těsnění.

Celoobličejová maska se skládá z vnější masky s obličejovým těsněním a štítem, vnitřní masky s obličejovým těsněním a nádechovými a výdechovými ventily, 5 popruhů a 2 uchyťů pro připojení filtrů Trend.

Vdechovaný vzduch proudí skrz filtry a nádechové ventily do vnitřní masky. Vzduch také proudí zevnitř štítu, aby se zabránilo zamlžení. Vydechovaný vzduch je odváděn výdechovým ventilem.

3. VIZUÁLNÍ KONTROLA

VAROVÁNÍ: Před nasazením masky vždy provádějte následující kontrolu.

- Ověřte, že je maska čistá a suchá.
- Zkontrolujte, zda maska, ventily, popruhy a štít nejsou prasklé nebo jinak poničené a zda nechybí nějaké součástky.
- Zkontrolujte filtry, zda nejsou poškozené a jsou správně nasazené. U správně nasazeného filtru musí být šipky na filtru a masce v jedné linii (viz obrázky 01, 02 a 03). Filtry se nasazují při pohledu zepředu otáčením ve směru hodinových ručiček
- Oba filtry musí být stejné.

POSTUP PŘI NASAZOVÁNÍ MASKY

POZOR: Dioptrické brýle nelze nosit společně s maskou.

- Vyberte masku vhodné velikosti. Doporučené rozměry jsou následující: Malá <120mm, Střední 109-131mm, Velká >120mm. Rozměr získáte změřením vzdálenosti mezi horní částí nosu a bradou (viz obrázek 00)
- Povolte popruhy.
- Popruhy uchopte a roztáhněte oběma rukama, umístěte bradu do masky a přetáhněte popruhy přes hlavu (viz obrázek 05)
- Ověřte, že jsou popruhy správně nasazené a nejsou zkroucené (viz obrázek 06).
- Popruhy napněte zatáhnutím volných konců směrem dozadu (viz obrázek 07).
- Upravte masku tak, aby seděla na obličej pevně a pohodlně.
- Zkontrolujte, zda maska dobře sedí.

4. ZKOUŠKA TĚSNĚNÍ

VAROVÁNÍ: Po nasazení masky vždy provádějte zkoušku těsnění. Masku nebude plnit svoji funkci, pokud nedojde k řádnému těsnění mezi obličejem a maskou.

5. KONTROLA TLAKU

- Zakryjte filtry dlaněmi (viz obrázek 08).
- Pomalu se nadechněte.
- Masku se přitáhne k obličejí.
- Zadržte dech. Masku by měla zůstat přichycena k obličejí.
- Pokud dojde k úniku vzduchu skrz těsnění, upravte, popřípadě utáhněte popruhy a zkoušku opakujte.
- Pokud se kontrola tlaku nezdaří opakovaně, masku nepoužívejte a nechte zkontrolovat její provozuschopnost.

6. POUŽITÍ

VAROVÁNÍ: Pokud během používání produktu pocítíte některý z následujících příznaků, okamžitě opusťte nebezpečné prostředí. Vraťte se na čerstvý vzduch a vyhledejte odbornou pomoc.

- Potíže při dýchání
 - Závratě nebo nevolnost
 - Cítíte kontaminující látku
 - Pocítujete jakékoli další fyzické potíže
 - Vaše vybavení se poškodí
- SEJMUTÍ**
- Povolte popruhy.
 - Sejměte popruhy z hlavy a masku sundejte.
 - Podle potřeby masku očistěte, nejlépe dezinfekčními prostředky, osušte a skladujte na vhodném místě.

7. ČIŠTĚNÍ

VAROVÁNÍ: Nepoužívejte čisticí prostředky na bázi uhlovodíků, rozpouštědla jako je aceton a alkohol nebo hrubé čisticí prostředky, které mohou materiál odírat.

- Sejměte filtry. Filtry uskladněte nebo zlikvidujte podle jejich opotřebení.
- Vyjměte vnitřní masku. Masku vyjmete otočením doleva při pohledu zezadu (viz obrázek 11).
- Všechny díly masky očistěte ve vlažné mýdlové vodě nebo čisticími prostředky.
- Poté díly důkladně opláchněte pod tekoucí vodou.
- Masku dezinfikujte, např. čisticími ubrousky nebo v roztoku bělidla (5,25% chlornan sodný) a vody. Masku ponořte do roztoku a nechte působit minimálně 2 minuty.
- Masku znovu důkladně opláchněte.
- Nechte všechny díly vyschnout. Nesušte horkým vzduchem!
- Masku sestavte a uskladněte.

8. USKLADNĚNÍ

- Masku skladujte na čistém, suchém a chladném místě při teplotě -10°C a +50°C s vlhkostí nižší než 75%. Chraňte před přímým slunečním zářením. Při správném uskladnění zůstane maska v dobrém stavu po dlouhou dobu. Životnost masky je až 5 let od data výroby. Pro skladování nebo přepravu masky není zapotřebí žádné speciální balení.

9. ÚDRŽBA

VAROVÁNÍ: Všechny poškozené díly okamžitě vyměňte. Poškozené díly neposkytují dostatečnou ochranu, jejich použitím se vystavujete zdravotnímu riziku.

- Pravidelně kontrolujte masku a její funkčnost. Údržbu by měl vykonávat vyškolený pracovník.
- Pro každou masku je potřeba vést záznamy o kontrole a údržbě.
- Používejte pouze originální náhradní díly a příslušenství značky Trend.
- V případě použití jiných než originálních dílů značky Trend se na tyto díly nevztahuje žádná záruka a zároveň dochází k omezení záruk a certifikátů firmy Trend. Toto rovněž platí pro jakékoli změny na produktu.
- Pro výměnu výdechového ventilu, sejměte kryt výdechového ventilu nebo vyjměte vnitřní masku a nahraďte znečištěný výdechový ventil novým (viz obrázky 09 a 10).
- Pro výměnu nádechových ventilů vyjměte vnitřní masku (viz obrázek 11). Nahraďte znečištěné

Návod k obsluze CZ

nádechové ventily (2x ventily na štítu a 2x ventily ve vnitřní masce) novými ventily (viz obrázek 12). Zkontrolujte, zda jsou ventily správně nasazené a přiléhají k mřížce.

- Aby nedošlo k záměně, je výdechový ventil větší a stupňovitý na rozdíl od nádechových ventilů.
- Masku znovu sestavte.
- Proveďte zkoušku těsnění.

10. INTERVALY ÚDRŽBY

Úkon	Interval	Před	Po	6	12	60
		užití				
Čištění / dezinfekce			X		X	
Zkouška těsnění					X	
Výměna ventilů					X	X
Výměna obličejového těsnění						X
Těsnicí kroužky				X		
Výměna vnitřní masky						X
Vizuální kontrola	X					

Doporučujeme dodržovat výše uvedené intervaly údržby, ale extrémní pracovní zatížení může vyžadovat častější údržbu.

Pokud byl vyměněn jakýkoli díl, proveďte zkoušku těsnění. Zkoušku těsnění provádějte alespoň jednou za rok a vždy, když nebyla maska dlouhodobě použita.

11. NÁHRADNÍ DÍLY

Objednávání náhradních dílů a příslušenství
Chcete-li objednat náhradní díly a příslušenství, kontaktujte distributora www.igm.cz.

SEZNAM DÍLŮ

Pozice	Velikost	Popis
1	Malá	Vnitřní maska
1	Střední	Vnitřní maska
1	Velká	Vnitřní maska
2	n/a	Vnitřní plastový díl
3	n/a	Úchyt pro připojení filtru
4	n/a	Nádechový ventil
5	Malá	Obličejové těsnění
5	Střední	Obličejové těsnění
5	Velká	Obličejové těsnění
6	n/a	Úchyt filtru
7	n/a	Rám obličejového těsnění

8	n/a	Matice rámu
9	n/a	Šroub rámu
10	n/a	Kryt výdechového ventilu malý
11	n/a	Kryt výdechového ventilu velký
12	n/a	Poutko popruhu
13	n/a	Úchyt popruhu
14	n/a	Těsnicí kroužek ventilu
15	n/a	Výdechový ventil
16	n/a	Popruhy
17	n/a	Těsnicí kroužek vnitřní masky

12. LIKVIDACE

VAROVÁNÍ: Výrobce Trend Machinery & Cutting Tools Ltd a distributor IGM nástroje a stroje s.r.o. se zříkají veškeré odpovědnosti za jakékoli škody, znečištění nebo zranění způsobená nevhodným zacházením nebo použitím masky nebo filtrů nebo nezákonnou likvidací.

Trend Airmask Pro celoočičejová maska by měla být zlikvidována jako průmyslový odpad. Pokud to je možné, plastové nekontaminované části by měly být zrecyklovány. Použité filtry by měly být uzavřeny v plastovém sáčku a zlikvidovány v souladu s místními předpisy.

13. ODPOVĚDNOST

Výrobce Trend Machinery & Cutting Tools Ltd a distributor IGM nástroje a stroje s.r.o. se zříkají veškeré odpovědnosti v případě, že byl produkt používán nesprávně nebo v rozporu s jeho účelem. Záruky týkající se odpovědnosti za výrobek, jakož i záruky poskytnuté společností Trend, jsou neplatné, pokud nebyl produkt používán v souladu s účelem a údržbou podle pokynů uvedených v tomto manuálu. To platí zejména pro neoprávněné změny / úpravy produktu.

14. OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

Suroviny recyklujte, nevyhazujte je do odpadu. Příslušenství a obaly třídte a likvidujte ekologicky. Likvidujte samostatně.

15. ZÁRUKA

Firma IGM nástroje a stroje s.r.o. se vždy snaží dodat kvalitní a výkonný produkt. Uplatnění záruky se řídí platnými Obchodními podmínkami a Záručními podmínkami firmy IGM nástroje a stroje s.r.o.

Obsah

1. Úvod
2. Popis
3. Vizuálna kontrola
4. Skúška tesnenia
5. Kontrola tlaku
6. Použitie
7. Čistenie
8. Uskladnenie
9. Údržba
10. Intervaly údržby
11. Náhradné diely
12. Likvidácia
13. Zodpovednosť
14. Ochrana životného prostredia
15. Záruka

1. ÚVOD

POZOR: Pred použitím masky Airmask Pro si prosím prečítajte tento manuál. Masku vám poskytneme optimálny stupeň ochrany, iba ak bude použitá v súlade s tu uvedenými pokynmi. Odporúčame, aby ste výber vhodného ochranného vybavenia konzultovali s odborníkom.

ÚVOD

Celotvárová maska Airmask Pro je určená na ochranu dýchacích ciest a tváre pred nebezpečnými plynmi a časticami. Masku nie je úplným ochranným prostriedkom dýchacích orgánov, ale slúži ako tvárová maska pre použitie s originálnymi filtermi Trend. Výber filtra a respirátora musí byť založený na úplných vedomostiach o látkach a ich koncentrácií v prostredí, v ktorom sú používané.

Táto maska nedodáva kyslík a musí byť používaná iba v primerane vetranom mieste. Nepoužívajte celotvárovú masku pre ochranu proti neznámym látkam alebo ak je koncentrácia látok v ovzduší neznáma, či bezprostredne ohrozuje zdravie, alebo ak je pravdepodobné, že v ovzduší nie je dostatok kyslíka.

Celotvárová maska by nemala byť používaná pre unikové účely. Tento produkt je určený na ochranu jednotlivcov.

Túto celotvárovú masku smú používať iba povolané a preškolené osoby. Nesprávne použitie alebo údržba môžu ovplyvniť funkciu masky a vážne poškodiť alebo ohroziť váš život.

Fúzy ovplyvňujú kvalitu tesnenia. Pred použitím vykonajte skúšku tesnenia. Produkt nepoužívajte, ak je táto skúška neúspešná, ak je výrobok poškodený, pokiaľ nebola vykonaná údržba, alebo ak neboli

použité originálne náhradné diely Trend.

Maska je kompatibilná s ďalšími ochrannými pomôckami, vrátane pomôcok na ochranu hlavy a sluchu.

VAROVANIE: Produkt nie je schválený pre použitie v horľavom alebo výbušnom prostredí, ale neobsahuje žiadne elektrické súčiastky, ktoré by mohli spôsobiť vznietenie v tomto prostredí.

VAROVANIE: Masku nesmie byť použitá s dýchacím prístrojom, keďže ide o celotvárovú masku 2. triedy.

2. POPIS

Celotvárová maska Airmask Pre bola testovaná a schválená podľa normy EN 136. Masku poskytuje užívateľovi riadnu úroveň ochrany tváre a dýchacích ciest podľa tejto normy.

Maska je k dispozícii v troch veľkostiach pre dosiahnutie účinného tesnenia: S / M / L - Malá / Stredná / Veľká. Veľkosti sú vyznačené na originálnom balení, popruhoch a tvárovom tesnení. Celotvárová maska sa skladá z vonkajšej masky s tvárovým tesnením a štítom, vnútorné masky s tvárovým tesnením a nádychovými a výdychovými ventilmi, 5 popruhov a 2 úchyty pre pripojenie filtrov Trend.

Vdychovaný vzduch prúdi cez filtre a nádychové ventily do vnútornej masky. Vzduch tiež prúdi zvnútra štítu, aby sa zabránilo zahmlievaniu. Vydychovaný vzduch je odvádzaný výdychovým ventilom.

3. VIZUÁLNA KONTROLA

VAROVANIE: Pred nasadením masky vždy vykonajte nasledujúcu kontrolu.

- Overte, že je maska čistá a suchá.
 - Skontrolujte, či maska, ventily, popruhy a štít nie sú prasknuté alebo inak poškodené, a či nechýbajú nejaké súčiastky.
 - Skontrolujte filtre, či nie sú poškodené a sú správne nasadené. U správne nasadeného filtra musia byť šípky na filteri a maske v jednej línii (viď obrázky 01, 02 a 03). Filtre sa nasadzujú pri pohľade spredu otáčaním v smere hodinových ručičiek
 - Oba filtre musia byť rovnaké.
- POSTUP PRI NASADZOVANÍ MASKY**
- POZOR:** Dioptrické okuliare nie je možné nosiť spoločne s maskou.
- Vyberte masku vhodnej veľkosti. Odporúčané rozmery sú nasledujúce: Malá <120mm, Stredná 109-131mm, Veľká > 120mm. Rozmer získate zmeraním

Návod na obsluhu SK

vzdialenosti medzi hornou časťou nosa a bradou (viď obrázok 00)

- Povoľte popruhy.
- Popruhy uchopíte a roziahnite oboma rukami, umiestnite bradu do masky a pretiahnite popruhy cez hlavu (viď obrázok 05)
- Overte, že sú popruhy správne nasadené a nie sú skrútené (viď obrázok 06).
- Popruhy napnite zatiahnutím voľných koncov smerom dozadu (viď obrázok 07).
- Upravte masku tak, aby sedela na tvári pevne a pohodlne.
- Skontrolujte, či maska dobre sedí.

4. SKÚŠKA TESNENIA

VAROVANIE: Po nasadení masky vždy vykonávajte skúšku tesnenia. Maska nebude plniť svoju funkciu, pokiaľ nedôjde k riadnemu tesneniu medzi tvárou a maskou.

5. KONTROLA TLAKU

- Zakryte filtre dlaňami (viď obrázok 08).
- Pomaly sa nadýchnite.
- Maska sa pritiahne k tvári.
- Zadržte dych. Maska by mala zostať prichytená k tvári.
- Pokiaľ dôjde k úniku vzduchu cez tesnenie, upravte, prípadne utiahnite popruhy a skúšku opakujte.
- Ak sa kontrola tlaku nepodarí opakovaně, masku nepoužívajte a nechajte skontrolovať jej prevádzkyschopnosť.

6. POUŽITIE

VAROVANIE: Ak počas používania produktu pocítite niektorý z nasledujúcich príznakov, okamžite opustite nebezpečné prostredie. Vráťte sa na čerstvý vzduch a vyhľadajte odbornú pomoc.

- Problémy pri dýchaní
 - Závraty alebo nevoľnosť
 - Cítite kontaminant
 - Pocítujete akékoľvek ďalšie fyzické ťažkosti
 - Vaše vybavenie sa pokazí
- SŇATIE**
- Povoľte popruhy.
 - Odstráňte popruhy z hlavy a masku zložte.
 - Podľa potreby masku očistíte, najlepšie dezinfekčnými prostriedkami, osušte a skladujte na vhodnom mieste.

7. ČISTENIE

VAROVANIE:

Nepoužívajte čistiace prostriedky na báze

uhlíkovodíkov, rozpúšťadlá, ako je aceton a alkohol alebo hrubé čistiace prostriedky, ktoré môžu materiál odierať.

- Odstráňte filtre. Filtre uskladnite alebo zlikvidujte podľa ich opotrebenia.
- Vyberte vnútornú masku. Masku vyberiete otočením doľava pri pohľade zozadu (viď obrázok 11).
- Všetky diely masky očistite vo vlažnej mydlovej vode alebo čistiacimi prostriedkami.
- Potom diely dôkladne opláchnite pod tečúcou vodou.
- Masku dezinfikujte, napr. čistiacimi obrúskami alebo v roztoku bielidla (5,25 % chlórnan sodný) a vody. Masku ponorte do roztoku a nechajte pôsobiť minimálne 2 minúty.
- Masku znovu dôkladne opláchnite.
- Nechajte všetky diely vyschnúť. Nesušte horúcim vzduchom!
- Masku zostavte a uskladnite.

8. USKLADNENIE

- Masku skladujte na čistom, suchom a chladnom mieste pri teplote -10°C až $+50^{\circ}\text{C}$ s vlhkosťou nižšou ako 75 %. Chráňte pred priamym slnečným žiarením. Pri správnom uskladení zostane maska v dobrom stave po dlhú dobu. Životnosť masky je až 5 rokov od dátumu výroby. Pre skladovanie alebo prepravu masky nie je potrebné žiadne špeciálne balenie.

9. ÚDRŽBA

VAROVANIE: Všetky poškodené diely okamžite vymeňte. Poškodené diely neposkytujú dostatočnú ochranu, ich použitím sa vystavujete zdravotnému riziku.

- Pravidelne kontrolujte masku a jej funkčnosť. Údržbu by mal vykonávať vyškolený pracovník.
- Pre každú masku je potrebné viesť záznamy o kontrole a údržbe.
- Používajte len originálne náhradné diely a príslušenstvo značky Trend.
- V prípade použitia iných ako originálnych dielov značky Trend sa na tieto diely nevzťahuje žiadna záruka a zároveň dochádza k obmedzeniu záruk a certifikátov firmy Trend. Toto tiež platí pre akékoľvek zmeny na produkte.
- Pre výmenu výdychového ventilu, vyberte kryt výdychového ventilu alebo vyberte vnútornú masku a nahraďte znečistený výdychový ventil novým (viď obrázky 09 a 10).
- Pre výmenu nádychových ventilov vyberte vnútornú masku (viď obrázok 11). Nahraďte

znečistené nádychové ventily (2x ventily na štíte a 2x ventily vo vnútornej maske) novými ventilmi (viď obrázok 12). Skontrolujte, či sú ventily správne nasadené a priliehajú k mriežke.

- Aby nedošlo k zámene, je výdychový ventil väčší a stupňovitý na rozdiel od nádychových ventilov.
- Masku znovu zostavte.
- Vykonajte skúšku tesnenia.

10. INTERVALY ÚDRŽBY

Úkon	Interval	Pred	Po	6	12	60
		použitie		mesiacov		
Čistenie / dezinfekcia			X		X	
Skúška tesnenia					X	
Výmena ventilov					X	X
Výmena tvárového tesnenia						X
Tesniace krúžky				X		
Výmena vnútornej masky						X
Vizuálna kontrola		X				

Odporúčame dodržiavať vyššie uvedené intervaly údržby, ale extrémne pracovné zaťaženie môže vyžadovať častejšiu údržbu.

Ak bol vymenený akýkoľvek diel, urobte skúšku tesnenia. Skúšku tesnenia vykonávajte aspoň raz za rok a vždy, keď nebola maska dlhodobo použitá.

11. NÁHRADNÉ DIELY

Objednávanie náhradných dielov a príslušenstva

Ak chcete objednať náhradné diely a príslušenstvo, kontaktujte distribútora www.igm.sk.

ZOZNAM DIELOV

Polícia	Veľkosť	Popis
1	Malá	Vnútorná maska
1	Stredná	Vnútorná maska
1	Veľká	Vnútorná maska
2	n/a	Vnútorný plastový diel
3	n/a	Úchyt pre pripojenie filtra
4	n/a	Nádychový ventil
5	Malá	Tvárové tesnenie
5	Stredná	Tvárové tesnenie
5	Veľká	Tvárové tesnenie
6	n/a	Úchyt filtra
7	n/a	Rám tvárového tesnenia

8	n/a	Matica rámu
9	n/a	Skrutka rámu
10	n/a	Kryt výdychového ventilu malý
11	n/a	Kryt výdychového ventilu veľký
12	n/a	Pútko popruhu
13	n/a	Úchyt popruhu
14	n/a	Tesniaci krúžok ventilu
15	n/a	Výdychový ventil
16	n/a	Popruhy
17	n/a	Tesniaci krúžok vnútornej masky

12. LIKVIDÁCIA

VAROVANIE: Výrobca Trend Machinery & Cutting Tools Ltd a distribútor IGM nástroje a stroje s. r. o. sa zriekajú akejkoľvek zodpovednosti za akékoľvek škody, znečistenie alebo zranenia spôsobené nevhodným zaobchádzaním, alebo použitím masky alebo filtrov, alebo nezákonnou likvidáciou. Trend Airmask Pro celotvárová maska by mala byť zlikvidovaná ako priemyselný odpad. Pokiaľ to je možné, plastové nekontaminované časti by mali byť recyklované. Použitie filtre by mali byť uzavreté v plastovom vrecku a zlikvidované v súlade s miestnymi predpismi.

13. ZODPOVEDNOSŤ

Výrobca Trend Machinery & Cutting Tools Ltd a distribútor IGM nástroje a stroje s. r. o. sa zriekajú akejkoľvek zodpovednosti v prípade, že bol výrobok používaný nesprávne alebo v rozpore s jeho účelom. Záruky týkajúce sa zodpovednosti za výrobok, ako aj záruky poskytnuté spoločnosťou Trend, sú neplatné, pokiaľ nebol výrobok používaný v súlade s účelom a údržbou podľa pokynov uvedených v tomto manuáli. To platí najmä pre neoprávnené zmeny / úpravy produktu.

14. OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

Suroviny recyklujte, nevyhadzujte ich do odpadu. Príslušenstvo a obaly triedte a likvidujte ekologicky. Likvidujte samostatne.

15. ZÁRUKA

Firma IGM nástroje a stroje s. r. o. sa vždy snaží dodať kvalitný a výkonný produkt. Uplatnenie záruky sa riadi platnými Obchodnými podmienkami a garančnými podmienkami firmy IGM nástroje a stroje s. r. o.

Tartalom

1. Bevezetés
2. Ismertetés
3. Vizuális ellenőrzés
4. Tömítés próba
5. Nyomás ellenőrzés
6. Használat
7. Tisztítás
8. Tárolás
9. Karbantartás
10. Időszakok a karbantartások között
11. Csere alkatrészek
12. Megsemmisítés
13. Felelősség
14. Környezetvédelem
15. Garancia

1. BEVEZETÉS

FIGYELEM: Az Airmask Pro használata előtt kérjük, olvassa el ezt a használati útmutatót. A maszk csak akkor biztosít optimális védettségi fokozatot, ha a megadott feltételeknek megfelelően lesz használva. Javasoljuk, hogy a megfelelő védő felszerelés kiválasztása előtt kérjen tanácsot a szakembertől.

BEVEZETŐ

Az Airmask Pro teljes arcas maszk a légutak és az arc védelmére szolgál a veszélyes gázok és részecskék ellen. A maszk nem teljes légút védelmi eszköz, de a Trend szűrővel használva arcmaszkként szolgál. A szűrő és a respirátor kiválasztásakor alapvetően tudni kell az anyagokról és a koncentrációjukról a környezetben, amelyben használva lesz.

Ez a maszk nem rendelkezik oxigén tartállyal és csak jól szellőztethető helyiségben használható. Ne használja a teljes arcmaszkot az ismeretlen anyagok elleni védelemhez, vagy ha az anyag koncentrációja a levegőben ismeretlen vagy közvetlen egészségkárosító, vagy ha valószínű, hogy nincs elegendő oxigén a levegőben.

A teljes arcas maszkot nem lehet vészhelyzetekben használni. Ez a termék egy személy védelmére szolgál.

Ezt a teljes arcas maszkot csak felhatalmazott és kioktatott személyek használhatják. A helytelen használat vagy karbantartás befolyásolhatja a maszk funkcióját és súlyosan károsíthatja vagy veszélyeztetheti az életét.

A bajusz befolyásolja a szigetelés minőségét.

Használat előtt végezze el a szigetelés ellenőrzését.

A terméket abban az esetben, ha ez a vizsgálat sikertelen volt, ha a termék sérült, ha nem volt karbantartva, vagy ha nem eredeti Trend csere alkatrészek voltak használva, ne használja.

A maszk kompatibilis a többi védő felszereléssel, beleértve a fej és a hallásvédelmi felszereléseket is.

FIGYELMEZTETÉS: A termék nincs engedélyezve a tűz- illetve a robbanásveszélyes környezetben, de nem tartalmaz semmilyen elektromos alkatrészt, amelyek ebben a környezetben gyulladást okozhatnak.

FIGYELMEZTETÉS: A maszk nem használható lélegeztető készülékkel együtt, ha 2. osztályú teljes arcas maszkról van szó.

2. ISMERTETÉS

Az Airmask Pro teljes arcas maszk az EN 136 szabvány szerint volt vizsgálva és engedélyeztetve. A maszk ennek a szabványnak megfelelő arc és légúti védelmet biztosít.

A maszk három méretben érhető el. S / M / L – Kis / Közepes / Nagy. A méret az eredeti csomagoláson, a rögzítő pánton és az arc tömitőn van feltüntetve. A teljes arcas maszk áll: külső maszk arctömítéssel és pajzsral, belső maszk arctömítéssel és be- illetve kilélegző szelepekkel, 5 pánttal és 2 rögzítővel a Trend szűrő rögzítésére.

A belélegzett levegő a szűrőn keresztül és a belélegző szelepen megy át a maszk belsejébe.

A levegő a pajzsos belül áramlik, hogy megakadályozza a párosodást. A kilélegzett levegő a kilélegző szelepen keresztül van kivezetve.

3. VIZUÁLIS ELLENŐRZÉS

FIGYELMEZTETÉS: A maszk felvétele előtt mindig végezze el a következő ellenőrzést.

- Ellenőrizze, hogy a maszk tiszta és száraz-e.
 - Ellenőrizze, hogy a maszk, a szelepek és a pajzs nincsenek-e megpedve, vagy egyéb módon megsérülve, és hogy nem hiányzik-e valamilyen része.
 - Ellenőrizze a szűrőket, hogy nem sérültek-e és hogy megfelelően vannak-e beszerelve. A helyesen felszerelt szűrő esetében a szűrőn és a maszkon lévő nyilak egy irányba kell, hogy mutassanak (lásd a 01., 02., 03. ábrákat). A szűrők felszerelése elülről, az óramutató járásával egy irányba való forgatásával történik.
 - Mindkét szűrő egyforma kell, hogy legyen.
- A MASZK FELVÉTELÉNEK MENETE

FIGYELEM: Dioptriás szemüveget nem lehet a maszkkal együtt viselni.

- A megfelelő méretet válassza ki. A javasolt méretek: Kicsi <120mm, Közepes 109-131mm, Nagy >120mm. A méretet az orr felső része és az áll közötti távolság megméréseivel kapja.
- Lazítsa meg a pántokat.
- A pántokat két kézzel fogja meg és húzza szét, helyezze az állát a maszkba és a pántokat húzza át a fején (lásd a 05. ábrát).
- Ellenőrizze, hogy a pántok megfelelően illeszkednek, és hogy nincsenek eltekeredve (lásd a 06. ábrát).
- A pántokat hátra felé irányban húzhatja meg (lásd 0.7 ábrát).
- Igazítsa meg a maszkot, hogy jól illeszkedjen az archoz és kényelmes legyen.
- Ellenőrizze, hogy jól illeszkedik-e.

4. SZIGETELÉS PRÓBA

FIGYELMEZTETÉS: A maszk felvétele előtt mindig végezze el a tömítés ellenőrzést. A maszk nem fogja elvégezni a funkcióját, hogy nem lesz megfelelő tömítés az arc és a maszk között.

5. NYOMÁS ELLENŐRZÉS

- Tenyérrel zárja be a szűrőket (lásd a 08. ábrát).
- Lassan lélegezzen be.
- A maszk az archoz simul.
- Tartsa a lélegzetét. A maszk az archoz tapadva kell, hogy maradjon.
- Ha a levegő a tömítésen keresztül kiszivárog, igazítsa meg, esetleg, húzza meg a pántokat és próbálkozzon újra.
- Ha a nyomás ellenőrzés újra sem sikerül, a maszkot ne használja és ellenőrizze a használhatóságát.

6. HASZNÁLAT

FIGYELMEZTETÉS: Ha a termék használata közben a következő tünetek bármelyikét is érzi, azonnal hagyja el a veszélyes közeget. Térjen vissza a friss levegőre és keressen szakorvosi segítséget.

- Nehéz légzés
 - Szédülés vagy hányinger
 - Szennyező anyag érzete
 - Egyéb fizikai megterhelést érez
 - Megsérült a felszerelése
- LEVÉTEL**

- Lazítsa meg a pántokat.
- Vegye le a pántokat a fejéről és ezután vegye le a maszkot.
- Szükség szerint tisztítsa meg a maszkot; legjobb, ha fertőtlenítő szerrel, szárítsa ki és az erre a célra alkalmas helyen tárolja.

7. TISZTÍTÁS

FIGYELMEZTETÉS: Ne használjon szénhidrogén alapú tisztítószeret, oldószeret, például acetont vagy alkoholt, vagy erős tisztítószeret, amely koptathatja az anyagot.

- Vegye le a szűrőket. Az elhasználtságuk szerint tárolja vagy semmisítse meg a szűrőket.
- Vegye ki a maszk belső részét. Hátulról nézve, a maszk balra történő elforgatásával vegye ki (lásd a 11. ábrát).
- A maszk minden részét szappanos vízben vagy tisztítószerral mossa le.
- Ezután, az összes alkatrészt folyóvíz alatt öblítse le.
- Fertőtlenítse a maszkot, például tisztítókendőkkel vagy fehérítő (5,25% nátrium-hipoklorit) és víz oldatában. A maszkot merítse az oldatba és hagyja legalább 2 percig benne.
- Ezután alaposan öblítse le.
- Hagyjon minden alkatrészt megszáradni. Ne szárítsa forró levegővel.
- Szerelje össze a maszkot és tárolja.

8. TÁROLÁS

- A maszkot tiszta, száraz és hűvös helyen, -10°C és +50°C közötti hőmérsékleten, 75% nedvesség tartalom mellett tárolja. Védje a közvetlen napsugaraktól. A megfelelő tárolás esetében a maszk hosszú ideig marad jó állapotban. A maszk élettartama a gyártás idejétől számított 5 év. A maszk tárolására vagy szállítására semmilyen speciális csomagolás nem szükséges.

9. KARBANTARTÁS

FIGYELMEZTETÉS: Minden sérült alkatrészt azonnal cseréljen ki. A sérült alkatrészek nem biztosítanak megfelelő védelmet, ezek használata egészségre kockázatos.

- Rendszeresen ellenőrizze a maszkot és annak működőképességét. A karbantartást csak szakképzett dolgozó végezheti.
- Minden maszkhoz ellenőrzési és karbantartási naplót kell vezetni.
- Csak a Trend márka eredeti csere alkatrészeit és tartozékait használja.
- A nem eredeti Trend alkatrészek használatára semmilyen garancia nem vonatkozik, a Trend garanciái és tanúsítványai korlátozottak. Ez a terméken végzett bármilyen módosításra is vonatkozik.
- A kilélegző szelep cseréjéhez, vegye le a kilélegző szelep fedelét vagy a maszk belső oldaláról vegye ki a szelepet és cserélje ki újra (lásd a 09. és 10. ábrákat).
- A belélegző szelepet a maszk belső oldaláról lehetséges (lásd a 11. ábrát). Cserélje ki a beszennyeződött belélegző szelepeket (2x szelep a pajzson és 2x szelep a belső maszkon) új szelepekre

Kezelési útmutató HU

(lásd a 12. ábrát). Ellenőrizze, hogy a szelepek megfelelően vannak beültetve és a rácsra ülnek.

• Hogy ne cserélődjenek össze a szelepek a kilégző szelep nagyobb és lépcsős, a belégző szeleppel ellentétben.

• Szerelje össze a maszkot.

• Végezze el a tömítés ellenőrzését.

10. IDŐSZAKOK A KARBANTARTÁSOK KÖZÖTT

Feladat	Időszak	Előtte	Utána	6	12	60
		használat		hónapok		
Tisztítás / fertőtlenítés			X		X	
Tömítés vizsgálat					X	
Szelep csere					X	X
Arc tömítés cseréje						X
Tömítő gyűrűk			X			
A belső maszk cseréje						X
Vizuális ellenőrzés	X					

Javasoljuk a fenti megadott karbantartások közötti időszakok betartását, de az extrém terhelések gyakoribb karbantartást igényelhetnek.

Ha bármilyen alkatrész cseréje is megtörtént, végezze el a tömítés ellenőrzését. A tömítés ellenőrzését évente legalább egyszer végezze el, és mindig, ha a maszk hosszú ideig nem volt használva.

11. CSERE ALKATRÉSZEK

Rendelhető csere alkatrészek és tartozékok

Ha csere alkatrészt és tartozékot akar rendelni, lépjen kapcsolatba a www.igm.cz forgalmazójával.

CSERE ALKATRÉSZEK LISTÁJA

Pozíció	Méret	Ismertetés
1	Kis	Belső maszk
1	Középső	Belső maszk
1	Nagy	Belső maszk
2	n/a	Belső műanyag alkatrész
3	n/a	Szűrő rögzítő
4	n/a	Belégző szelep
5	Kis	Arc tömítő
5	Középső	Arc tömítő
5	Nagy	Arc tömítő
6	n/a	Szűrő rögzítő
7	n/a	Az arc tömítés kerete
8	n/a	Keret anya
9	n/a	Keret csavar

10	n/a	Kilégző szelep fedele kicsi
11	n/a	Kilégző szelep fedele nagy
12	n/a	Pánt hurok
13	n/a	Pánt rögzítő
14	n/a	Szelep tömítő gyűrű
15	n/a	Kilégző szelep
16	n/a	Pántok
17	n/a	Belső maszk tömítő gyűrű

12. MEGSEMISÍTÉS

FIGYELMEZTETÉS: A Trend Machinery & Cutting Tools Ltd gyártó és az IGM nástroje a stroje s.r.o forgalmazó nem vállal felelősséget semmilyen kárért, szennyeződésért vagy sérülésért, amelyet a maszk vagy szűrők nem megfelelő kezelése vagy használata vagy illegális ártalmatlanítás okoz.

A Trend Airmask Pro teljes arcoss maszkot mint ipari hulladékot kell megsemmisíteni. Ha lehetséges, a műanyag nem szennyező részeket újra kell hasznosítani. A használt szűrőket zárható műanyag tasakban kell tárolni és a helyi előírásoknak megfelelően kell megsemmisíteni.

13. FELELŐSSÉG

A Trend Machinery & Cutting Tools Ltd gyártó és az IGM nástroje a stroje s.r.o. forgalmazó nem vállal felelősséget, ha a terméket helytelenül vagy rendeltetésellenesen használták. A termékszavatossági garanciák, valamint a Trend által nyújtott garanciák érvénytelenek, ha a terméket a használati útmutató előírásainak nem megfelelően használták és tartották karban. Ez különösen vonatkozik a termék jogosulatlan változtatására / módosítására.

14. KÖRNYEZETVÉDELEM

A nyersanyagot hasznosítsa újra, ne dobja a hulladékba.

A kiegészítőt és a csomagolást osztályozza és ökológikusan semmisítse meg.

Önállóan semmisítse meg.

15. GARANCIA

Az IGM nástroje a stroje s.r.o.vállalat mindig arra törekszik, hogy minőségi és nagy teljesítményű terméket szállítson. A jótállás érvényesítése az érvényes IGM nástroje a stroje s.r.o. vállalat Kereskedelmi feltételeivel és a garanciális feltételekkel van vezérelve.

Zawartość

1. Wstęp
2. Opis
3. Kontrola wizualna
4. Test szczelności
5. Kontrola ciśnienia
6. Zastosowanie
7. Czyszczenie
8. Przechowywanie
9. Konserwacja
10. Interwały konserwacyjne
11. Części zamienne
12. Utylizacja
13. Odpowiedzialność
14. Ochrona środowiska
15. Gwarancja

1. WSTĘP

UWAGA: Przed użyciem maski ochronnej Airmask Pro prosimy o dokładne zapoznanie się z niniejszą instrukcją obsługi. Maską zapewni optymalny stopień ochrony tylko wtedy, gdy będzie używana zgodnie z podanymi niżej instrukcjami. Zalecamy konsultację z ekspertem przy wyborze odpowiedniego sprzętu ochronnego.

WPROWADZENIE

Maska ochronna Airmask Pro została zaprojektowana w celu zapewnienia ochrony dróg oddechowych oraz twarzy przed niebezpiecznymi gazami i cząsteczkami. Sama maska nie jest pełnym sprzętem ochronnym zapewniającym ochronę dróg oddechowych, ale służy jako maska na twarz do użytku wraz z oryginalnymi filtrami Trend. Wybór filtra i respiratora musi opierać się na pełnej wiedzy o substancjach i ich stężeniach w środowisku, w którym są używane.

Maska nie dostarcza tlenu i może być używana tylko w odpowiednio wentylowanych pomieszczeniach. Nie należy używać maski pełnotwarzowej w celu ochrony przed nieznanymi substancjami lub jeśli stężenie substancji w powietrzu jest nieznane lub stanowi bezpośrednie niebezpieczeństwo dla zdrowia lub jeśli jest prawdopodobne, że w powietrzu nie ma wystarczającej ilości tlenu.

Maski nie należy używać do celów ewakuacyjnych. Produkt przeznaczony jest do ochrony osób pojedynczych. Maska ochronna powinna być używana wyłącznie

przez wykwalifikowany i przeszkolony personel. Niewłaściwe użytkowanie lub konserwacja może negatywnie wpłynąć na działanie maski i poważnie zagrozić Twojemu życiu.

Zarost wystający poza maskę uniemożliwia skuteczne uszczelnienie. Przed użyciem wykonaj test szczelności. Nie używaj produktu, jeśli test zakończy się niepowodzeniem, jeśli produkt jest uszkodzony, jeśli nie przeprowadzono konserwacji lub jeśli nie były używane oryginalne części zamienne Trend. Maską jest kompatybilna z innym sprzętem ochronnym, w tym z ochroną głowy i uszu.

OSTRZEŻENIE: Produkt nie jest dopuszczony do użytku w środowisku łatwopalnym lub wybuchowym. Produkt nie zawiera żadnych elementów elektrycznych, które mogłyby spowodować zapłon w tym środowisku.

OSTRZEŻENIE: Maski nie wolno używać wraz z aparatem oddechowym, ponieważ jest to maska ochronna klasy 2.

2. OPIS

Maska ochronna Airmask Pro została przetestowana i zatwierdzona zgodnie z normą EN 136. Maską zapewnia użytkownikowi zgodnie z normą odpowiedni poziom ochrony twarzy i dróg oddechowych.

Maska jest dostępna w trzech rozmiarach, dzięki czemu można uzyskać skuteczne uszczelnienie: S / M / L - Mały / Średni / Duży. Rozmiary są widoczne na oryginalnym opakowaniu, taśmach i uszczelnieniu twarzy.

Maska składa się z zewnętrznej maski z uszczelnieniem twarzy i osłoną, wewnętrznej maski z uszczelnieniem twarzy i zaworami wdechowymi i wydechowymi, 5 taśm i 2 uchwytych do podłączenia filtrów Trend.

Wdychane powietrze przepływa przez filtry i zawory oddechowe do maski wewnętrznej. Powietrze przepływa również z wnętrza osłony, co zapobiega zaparowaniu. Wdychane powietrze jest odprowadzane przez zawór wydechowy.

3. KONTROLA WIZUALNA

OSTRZEŻENIE: Przed założeniem maski należy zawsze przeprowadzić następującą kontrolę.

- Upewnij się, że maska jest czysta i sucha.
- Sprawdź, jeśli maska, zawory, taśmy mocujące i osłona nie są pęknięte lub w inny sposób

uszkodzone i czy nie brakuje żadnych elementów.

- Sprawdź filtry pod kątem uszkodzeń i prawidłowej instalacji. Jeśli filtr jest zamontowany prawidłowo, strzałki na filtrze i masce powinny znajdować się w jednej linii (patrz rysunki 01, 02 i 03). Patrząc od przodu, filtry montuje się obracając je zgodnie z ruchem wskazówek zegara
- Oba filtry muszą być takie same.

PROCEDURA ZAKŁADANIA MASKI

UWAGA: Okulary korekcyjne nie mogą być noszone równocześnie z maską.

- Wybierz maskę o odpowiednim rozmiarze. Zalecane wymiary to: Mały <120mm, Średni 109-131mm, Duży > 120mm. Możesz uzyskać wymiar, mierząc odległość między górną częścią nosa a brodą (patrz rysunek 00)
- Poluzuj taśmy mocujące.
- Chwyć taśmy i rozciągnij je obiema rękami, umieść podbródek w masce i przeciągnij taśmę przez głowę (patrz rysunek 05)
- Upewnij się, że taśmy mocujące są prawidłowo zamocowane i nie są w żaden sposób poskręcane (patrz rysunek 06).
- Napnij taśmy, pociągając wolne końce do tyłu (patrz rysunek 07).
- Dopasuj maskę tak, aby dobrze przylegała do twarzy.
- Sprawdź, jeśli maska jest dobrze dopasowana.

4. TEST SZCZELNOŚCI

OSTRZEŻENIE: Po założeniu maski należy zawsze sprawdzić jej szczelność. Maska nie będzie spełniać swojej funkcji, jeśli uszczelnienie między twarzą a maską nie jest prawidłowe.

5. KONTROLA CIŚNIENIA

- Zasłoń filtry dłońmi (patrz rysunek 08).
- Weź głęboki wdech.
- Maska przylegnie do twarzy.
- Wstrzymaj oddech. Maska powinna wciąż przylegać do twarzy.
- Jeśli powietrze przedostaje się przez uszczelkę, wyreguluj lub przyciągnij taśmy mocujące i powtórz test.
- Jeśli kontrola ciśnienia wielokrotnie się nie powiedzie, nie używaj maski i przekaz ją do sprawdzenia pod kątem przydatności do użytku.

6. ZASTOSOWANIE

OSTRZEŻENIE: Jeśli podczas używania produktu wystąpi którykolwiek z poniższych objawów, natychmiast opuść niebezpieczne środowisko. Należy wdychać świeże powietrze i poszukać

profesjonalnej pomocy.

- Trudności w oddychaniu
- Zawroty głowy lub nudności
- Objawy zanieczyszczenia
- Wystąpiły inne problemy fizyczne
- Twój sprzęt został uszkodzony

ZDEJMOWANIE MASKI

- Poluzuj taśmy mocujące.
- Zdejmij taśmy z głowy i ściągnij maskę.
- W razie potrzeby należy oczyścić maskę najlepiej środkami dezynfekującymi, wysuszyć i przechowywać w odpowiednim miejscu.

7. CZYSZCZENIE

OSTRZEŻENIE: Nie wolno używać środków na bazie węglowodorów, rozpuszczalników, takich jak aceton i alkohol, ani żrących środków czyszczących, które mogą ścierać materiał.

- Usuń filtry. Filtry należy przechowywać lub likwidować w zależności od ich stopnia zużycia.
- Wyciągnij maskę wewnętrzną. Aby zdjąć maskę, należy obrócić ją w lewo, patrząc od tyłu (patrz rysunek 11).
- Wszystkie części maski należy umyć letnią wodą z mydłem lub detergentami.
- Następnie dokładnie opłucz wszystkie części pod bieżącą wodą.
- Zdezynfekuj maskę, np. chusteczkami czyszczącymi lub w roztworze wybielającym (5,25% podchlorynu sodu) i wodzie. Zanurz maskę w roztworze i pozostaw na co najmniej 2 minuty.
- Ponownie dokładnie wypłucz maskę.
- Pozostaw wszystkie części do zupełnego wyschnięcia. Nie wolno suszyć gorącym powietrzem!
- Zmontuj i schowaj maskę.

8. PRZECHOWYWANIE

• Maskę należy przechowywać w czystym, suchym i chłodnym miejscu w temperaturze od -10 °C do + 50 °C przy wilgotności poniżej 75%. Chronić maskę przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych. Prawidłowo przechowywana maska pozostanie w dobrym stanie przez długi czas. Żywotność maski wynosi do 5 lat od daty produkcji. Do przechowywania lub transportu maski nie jest wymagane żadne specjalne opakowanie.

9. KONSERWACJA

OSTRZEŻENIE: Wszystkie uszkodzone części należy natychmiast wymienić. Uszkodzone części nie

zapewniają wystarczającej ochrony, używanie ich może stanowić poważne zagrożenie dla zdrowia.

- Regularnie sprawdzaj prawidłowe funkcjonowanie maski. Konserwację powinien wykonywać przeszkolony pracownik.
- W przypadku każdej maski musi być prowadzona dokumentacja przeglądów i konserwacji.
- Używaj tylko oryginalnych części i akcesoriów firmy Trend.
- Stosowanie nieoryginalnych części Trend nie jest objęte żadną gwarancją, a gwarancje i certyfikaty firmy Trend są ograniczone. Dotyczy to również sytuacji, gdy w produkcie zostaną dokonane jakiegokolwiek modyfikacje.
- Aby wymienić zawór wydechowy, zdejmij osłonę zaworu wydechowego lub zdejmij maskę wewnętrzną i wymień zanieczyszczony zawór wydechowy na nowy (patrz rysunki 09 i 10).
- Aby wymienić zawory wdechowe, zdejmij maskę wewnętrzną (patrz rysunek 11). Wymień zanieczyszczone zawory wdechowe (2x zawory na osłonie i 2x zawory w masce wewnętrznej) na nowe zawory (patrz rysunek 12). Sprawdź, czy zawory są prawidłowo zamontowane i jeśli przylegają do siateczki.
- Aby uniknąć nieprawidłowości, zawór wydechowy jest większy i stopniowany, w przeciwieństwie do zaworów wdechowych.
- Ponownie zmontuj maskę.
- Przeprowadź test szczelności.

10. INTERWAŁY KONSERWACYJNE

Czynność	Interwał	Przed	Po	6	12	60
		Zastosowanie		Miesiące		
Czyszczenie / dezynfekcja			X		X	
Test szczelności					X	
Wymiana zaworów					X	X
Wymiana uszczelnienia twarzy						X
Pierścienie uszczelniające				X		
Wymiana maski wewnętrznej						X
Kontrola wizualna		X				

Zalecamy przestrzeganie powyższych okresów konserwacji, ale należy również pamiętać, że

ekstremalne obciążenia mogą wymagać częstszej konserwacji.

Jeśli jakakolwiek część została wymieniona, przeprowadź test szczelności. Test szczelności należy przeprowadzać co najmniej raz w roku oraz zawsze, gdy maska nie była przez dłuższy czas używana.

11. CZĘŚCI ZAMIENNE

Zamawianie części zamiennych i akcesoriów

Aby zamówić części zamienne i akcesoria, skontaktuj się z dystrybutorem www.igm.cz.

LISTA CZĘŚCI ZAMIENNYCH

Pozycja	Rozmiar	Opis
1	Mała	Maska wewnętrzna
1	Średnia	Maska wewnętrzna
1	Duża	Maska wewnętrzna
2	n/a	Wewnętrzny plastikowy element
3	n/a	Uchwyt do podłączenia filtra
4	n/a	Zawór wdechowy
5	Mała	Uszczelnienie twarzy
5	Średnia	Uszczelnienie twarzy
5	Duża	Uszczelnienie twarzy
6	n/a	Uchwyt filtra
7	n/a	Rama uszczelnienia twarzy
8	n/a	Nakrętka ramy
9	n/a	Śruba ramy
10	n/a	Osłona zaworu wydechowego mała
11	n/a	Osłona zaworu wydechowego duża
12	n/a	Pętelka taśma
13	n/a	Uchwyt taśmy
14	n/a	Pierścień uszczelniający zaworu
15	n/a	Zawór wydechowy
16	n/a	Taśmy mocujące
17	n/a	Pierścień uszczelniający maski wewnętrznej

12. UTYLIZACJA

OSTRZEŻENIE: Producent Trend Machinery & Cutting Tools Ltd oraz dystrybutor IGM narzędzia i maszyny s.r.o. zrzekają się wszelkiej odpowiedzialności za jakiegokolwiek uszkodzenia,

zanieczyszczenia lub obrażenia spowodowane niewłaściwą obsługą lub użytkowaniem maski oraz filtrów lub niezgodną z przepisami utylizacją. Maskę ochronną Trend Airmask Pro należy utylizować jako odpady przemysłowe. Jeśli to możliwe, niezanieczyszczone plastikowe części należy poddać recyklingowi. Zużyte filtry należy zamknąć w plastikowej torbie i zutylizować zgodnie z lokalnymi przepisami.

13. ODPOWIEDZIALNOŚĆ

Producent Trend Machinery & Cutting Tools Ltd oraz dystrybutor IGM narzędzia i maszyny s.r.o. zrzeka się wszelkiej odpowiedzialności, jeśli produkt był używany nieprawidłowo lub niezgodnie z jego przeznaczeniem. Gwarancje odpowiedzialności za produkt, jak również gwarancje udzielone przez firmę Trend, tracą ważność, jeśli produkt był używany niezgodnie z przeznaczeniem i przeprowadzaną konserwacją niezgodnie z instrukcjami zawartymi w niniejszej instrukcji. Dotyczy to w szczególności nieautoryzowanych zmian / modyfikacji produktu.

14. OCHRONA ŚRODOWISKA

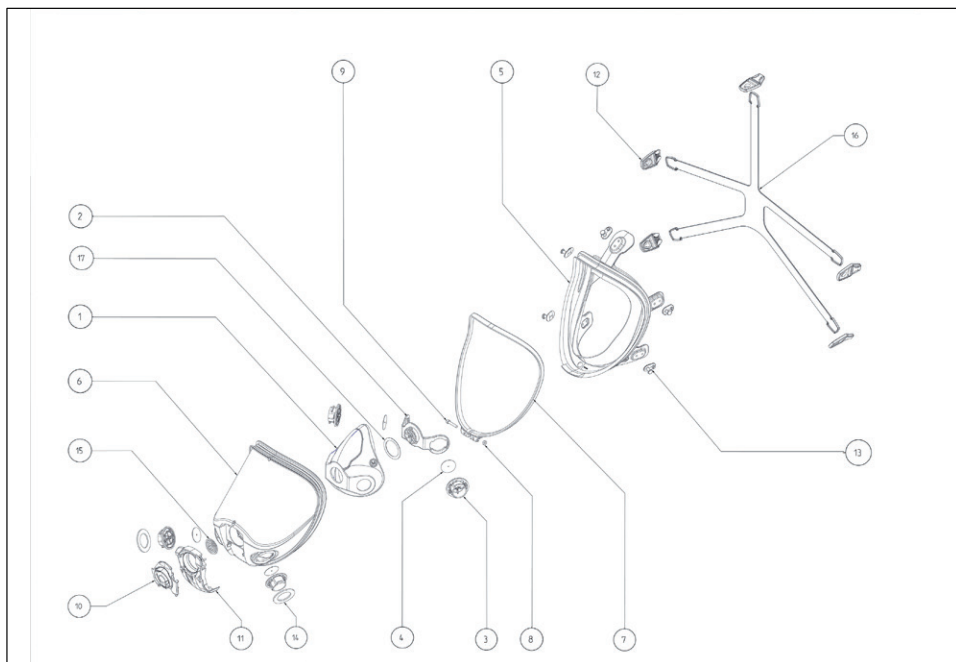
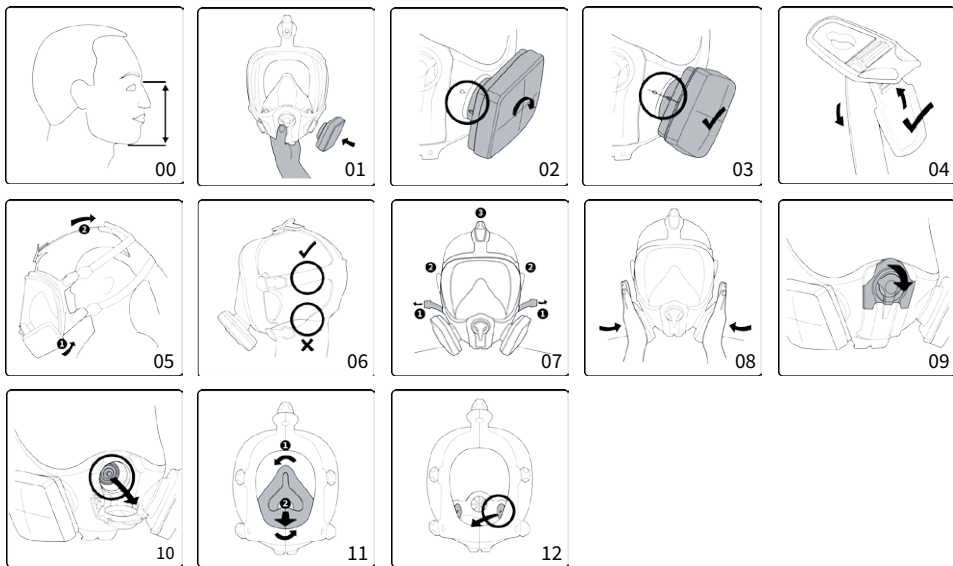
Nie wyrzucaj zużytego materiału, ale poddaj go recyklingowi.

Pod koniec okresu użytkowania produkt i jego akcesoria należy poddać recyklingowi zgodnie z zasadami ochrony środowiska.

Sortuj akcesoria i opakowania w sposób przyjazny dla środowiska.

15. GWARANCJA

Firma IGM zawsze stara się dostarczać produkty o wysokiej jakości i wydajności. Gwarancja podlega obowiązującym warunkom Handlowym oraz Zasadom Gwarancyjnym firmy IGM narzędzia i maszyny s.r.o.



IGM
Nástroje a Stroje

Výrobce / Výrobca / Gyártó / Producent
 Trend Machinery & Cutting Tools Ltd
 United Kingdom, EU.
www.trend-uk.com

© 2021 IGM nástroje a stroje s.r.o.

Distributor / Distribútor / Forgalmazó / Dystrybutor
 IGM nástroje a stroje s.r.o., Ke kopanině 560,
 Tuchoměřice, 252 67, Czech Republic, E.U.
 +420 220 950 910, www.igm.cz